

A felsorolás természetesen válogatás, amelynek alapja a Cambridge English Lexicon (CEL, Cambridge University Press, 1989) gyakorisági listája. Csak azok az igék és vonzataik szerepelnek itt, amelyek a CEL szerint az ötezres szókincsbe tartoznak. Sok ige vonzatos szerkezet helyett folytatható *that* mellékmondat, *to* + főnévi igenévvel és *-ing*-es alakkal is, ezt a jelenséget itt és most nem tárgyaljuk. (Lásd HCB 32/38-51: conjunctions; 59: indirect speech; 134: verbs VII: *to* + infinitive after verbs; 135: verbs VIII: *-ing* form after verbs; 136: verbs IX: *-ing* form or *to* + infinitive after verbs; Reference 1)

- accuse** Max of murder: gyilkossággal vádolja Maxet
add a name to the list/one to nine: hozzáad egy nevet a listához/egyét kilenchez
admire Max for his talent: csodálja Maxet a tehetségéért
admit Max to hospital: felveszi Maxet a kórházba
admit to the crime/fact: beismeri bűnösségét/a tényt
agree about most things: a legtöbb dologban egyetért
agree on a date: megegyezik egy időpontban
agree to a suggestion: beleegyezik egy javaslatba
agree with Max/sy's decision: egyetért Maxszel/vkinek a döntésével
agree with previous findings: összhangban van a korábbi megállapításokkal
aim at the first two vessels: az első két hajóra céloz
aim at integration: az integrációt tűzi ki célul
aim for sy's weak point: vkinek a gyenge pontját veszi célba
aim for realistic targets: reális célokat tűz ki
amount to blackmail/a lot of money: felér egy zsarolással/nagy összegre rúg
apologise to Max for being late: bocsánatot kér Maxtól a késés miatt
appeal against a decision: fellebbez egy döntés ellen
appeal for help: segítségért folyamodik
appeal to common sense: a józan észre apellál
apply for a job: jelentkezik egy állásra
approve of laziness: helyesli a lustaságot
argue against/for the amendment: a kiegészítés ellen/mellett érvel
argue about/over money: vitatkozik a pénzen
argue with Max: vitatkozik Maxszel
arrest Max for being in possession of a stolen car: letartóztatja Maxet, amiért lopott autó van a birtokában
arrive at Heathrow: megérkezik a Heathrowra
arrive in France: megérkezik Franciaországba
ask Max about the children: a gyerekeiről kérdezi Maxet
ask for money: pénzt kér
attend to a customer: kiszolgál egy vendőt
base conclusions on/upon historical data: történelmi adatokra alapozza a következtetéseket
beg for forgiveness: bocsánatért esedezik
behave to/towards one's students: viselkedik a diákjaival
believe in God: hisz Istenben
belong in the other room/**belong on** the top shelf: a másik szobában a helye/a felső polcon a helye
belong to the President: az elnök tulajdona
benefit from tax changes: hasznot húz az adózás változásaiból
bet on a horse: fogad egy lóra
blame the other for starting the fight: a másikat okolja a veszekedés kezdeményezéséért
borrow ten pounds from a friend: kölcsönkér tíz fontot egy barátjától
buy a tie for Max: vesz egy nyakkendőt Maxnek
buy a tie for £ 6: hat fontért vesz egy nyakkendőt

call at the baker's: beugrik a pékhez
call on Mrs Robinson: meglátogatja Mrs Robinsont
care about money: törődik a pénzzel
care for sweets: kedveli az édességet
care for the sick: gondoskodik a betegekről
change from red to yellow: pirosból sárgává változik:
change a shirt for one in a smaller size: kisebb méretűre cserél egy inget
change into sg more comfortable: átöltözik valami kényelmesebbe
change money lásd exchange
charge Max **with** robbery: rablással vádolja Maxet
check a letter for spelling mistakes: ellenőrzi a helyesírást a levélben
choose between half board and self-catering/capitalism and Marxism: választ a félpanzió és az önellátás/a kapitalizmus és a marxizmus között
choose from three hotels/the applicants: választ három hotel/a jelentkezők közül
compare sg **to/with** the original: összehasonlít vmit az eredetivel
complain about the noise **to** the manager: panaszkodik a zaj miatt a vezetőnek
concentrate on one's work: a munkájára összpontosít
condemn Max **to** death: halálra ítéli Maxet
confess to a horrible and long-forgotten crime: beismeri bűnösségét egy szörnyű, régen elfelejtett bűnben
congratulate Max **on/for** passing a test: gratulál Maxnek egy sikeres vizsgához
consist of 30 counties: harminc megyéből áll
contribute to charity: jótékony célú alaphoz hozzájárul
cope with the difficulties: megoldja a nehézségeket
correspond with one's needs: megfelel a szükségleteinek
count on sy's discretion: számít vkinek a diszkréciójára
count to ten: tízig számol
crash into a wall: nekimegy egy falnak
criticise local authorities **for** doing nothing: kritizálja a helyi hatóságokat, amiért nem csinálnak semmit
cry for help: segítségért kiált
cry for/over Max: Maxért sír
cry over sy's death: sír vkinek a halála miatt
cure Max **of** his laziness: kigyógyítja Maxet a lustaságból
deal with a situation: megbirkózik egy helyzettel
deal in commercial properties: kereskedelmi cikkekkel üzletel
decide about the future: dönt a jövőről
decide on a new computer: egy új számítógép mellett dönt
depend on/upon the weather: az időjárástól függ
die from one's injuries: belehal a sérüléseibe
die of cancer: meghal rákban
divide one's time **between** London and a cottage in Milford: megosztja az idejét London és a milfordi házikó között
divide six **by** three: hatot hárommal eloszt
divide Europe **from** Asia: elválasztja Európát Ázsiától
divide sg **into** three groups: három csoportra oszt
do sg **about** a problem: tesz vmit a problémával
dream about/of flying: a repülésről álmodik
dream of being rich: a gazdagságról álmodozik
drop from/out of one's hands: kiesik vkinek a kezéből
end in a consonant: mássalhangzóra végződik
end with a dessert: desszerttel fejezi be
exchange pounds **for** dollars: fontot dollárra vált
excuse Max **for** interrupting: megbocsát Maxnek a közbeszólásért
explain a problem **to** everybody: mindenkinek elmagyarázza a problémát
feed on insects: rovarokkal táplálkozik

fight about who has the most crayons: azon veszekszik, kinek van több zsírkrétája
fight against terrorism: küzd a terrorizmus ellen
fight for a good cause: harcol egy jó ügyért
fine Max **for** speeding: megbírságolja Maxet gyorsajtásért
forgive Max **for** being late: megbocsát Maxnek a késésért
get a hat for Xmas: kap egy kalapot karácsonyra
get in(to)/out (of) a car, taxi, boat: beszáll/kiszáll autóba/ból, taxiba/ból, csónakba/ból
get on(to)/off a train, plane, bus, ship, bike, horse: felszáll/leszáll vonatra/ról, repülőre/ról, buszra/ról, hajóra/ról, motorra/ról, lóra/ról
get married to Max: összeházasodik Maxszel
get to the airport: kiér a reptérre
glance at the photo: rápillant a képre
go by car: autóval megy
go to school: iskolába megy/jár
graduate from college: elvégzi a főiskolát
happen to Max: történik Maxszel
hear about sy's divorce: hall vkinek a válásáról
hear from/of Max: hall Max felől
help Max **with** a crossword: segít Maxnek a keresztrejtvényfejtésben
hint at a coalition between the two parties: céloz a két párt közötti koalícióra
hope for an improvement: reménykedik a javulásban
hunt for big game: nagyvadra vadászik
identify a man **as** Max Gordon: Max Gordonként azonosít egy férfit
identify herself as a lesbian: lesbikusként határozza meg önmagát
identify with a group: azonosul egy csoporttal
inform Max **about/of** the proposed changes: tájékoztatja Maxet a javasolt változásokról
insist on one's innocence: kitart amellett, hogy ártatlan
insure one's luggage **against** theft: biztosítja a csomagját lopás ellen
interfere between husband and wife: beavatkozik férj-feleség dolgába
interfere in sy's affairs: beleavatkozik vki más dolgába
interfere in/with sy's sex life: zavarólag hat a nemi életére
introduce Max **to** a nice young man: bemutatja Maxet egy kedves fiatalembernek
invest money in new industries: új iparágakba fektet pénzt
invite Max **to** the wedding: meghívja Maxet az esküvőre
join one pipe **to** the other: csatlakoztatja egyik csövet a másikhoz
keep a book **for** Max: megőrzi egy könyvet Maxnek
knock at/in a door: kopog az ajtón
laugh at the clown: nevet a bohócon
laugh about the incident: nevet az eseten
lead to Rome: Rómába vezet
learn about the birds: a madarokról tanul
learn about/of sy's death: értesül vkinek a haláláról
learn a song **from** Max: tanul egy dalt Maxtól
learn sg **by/from** experience: tapasztalatból tanul meg vmit
leave for York: elindul Yorkba
lend some money **to** Max: kölcsönad némi pénzt Maxnek
listen to the weather forecast: hallgatja az időjárásjelentést
live by fishing: halászatból él
live on HUF 5000 a week: heti 5000 Ft-ból él
long for a coffee: vágyik egy kávéra
look at the view: nézi a látványt
look after the dog: vigyáz a kutyára
look for a job: állást keres
make butter from cream: vaját készít tejszínből
make a table **of** wood: asztalt készít fából
make a skirt **out of** a material: szoknyát készít egy anyagból

mistake witches **for** fairies: tündéreknek nézi a boszorkányokat
object to the interference: tiltakozik a javaslat ellen
operate on a patient **for** appendicitis: vakbéllel operál egy beteget
operate on a bread and breakfast basis: "bread and breakfast" alapon működik
owe nothing to anybody: semmivel sem tartozik senkinek
owe the garage £ 60 **for** the repairs: 60 fonttal tartozik a szerviznek a javításokért
pay for everyone's meal: fizeti mindenkinek az ételét
play for/against England: az angol csapatban/az angol csapat ellen játszik
play for Max on the piano: zongorázik Maxnek
play with matches: gyufával játszik
point at/to a sign: egy jelre mutat
point the gun **at** the policeman: a rendőrré fogja a fegyvert
practise as a lawyer: az ügyvédi hivatást gyakorolja
praise Max **for** his bravery: megdicséri Maxet a bátorságáért
pray for the nations of the world: imádkozik a világ nemzeteiért
pray to God: imádkozik Istenhez
prefer fish **to** meat: jobb szereti a halat a húsnál
prepare for an exam: vizsgára készül
present Max **with** a tie: megajándékozza Maxet egy nyakkendővel
present a tie **to** Max: nyakkendőt ajándékoz Maxnek
prevent a disease **from** spreading: megakadályozza a betegség terjedését
profit by a mistake: profitál a hibából
profit from advertising: nyereségre tesz szert a reklámból
provide the committee **with** information: információval látja el a bizottságot
provide meal **for** the visitors: ételt ad a látogatóknak
punish Max **for** being naughty: megbünteti Maxet a rosszaságáért
qualify as a teacher: tanári képesítést szerez
qualify Max **for** the position: Maxet alkalmassá teszi a posztra
quarrel about/over payment: veszekedik a fizetés miatt
quarrel with one's wife: veszekszik a feleségével
refer to a dictionary: a szótárhoz fordul (információért)
refer to an earlier case: utal egy korábbi esetre
regard Max **as** a friend: barátjának tekinti Maxet
rely on/upon sy's support: vkinek a támogatására támaszkodik
remember about that morning: emlékszik arra a reggelre
remember Maxi **as** a nice young girl: szép, fiatal lányként emlékszik Maxira
remember Max **to** sy: átadja Max üdvözlését vkinek
remind Max **about** the meeting: emlékezteti Maxet a találkozóra
remind sy **of** Max: Maxre emlékeztet vkit
replace the old system **with/by** a new one: a régi rendszert lecseréli egy újra
research in Irish history: az ír történelmet kutatja
research on/into the effects of sg: vminek a hatását kutatja
result from poor management: a rossz vezetésből következik
return to England **from** Poland: visszatér Lengyelországból Angliába
ride on a camel: teveháton lovagol
ring for the nurse: csenget a nővéért
rob the club **of** HUF 50,000: 50 000 Ft-ot rabol a klubtól
say nothing to Max: nem mond semmit Maxnek
say nothing about Max: nem mond semmit Maxről
save Bluejoy Co. **from** bankruptcy: megmenti a Bluejoy céget a csődtől
search through one's pocket: átkutatja a zsebeit
search for drugs: drog után kutat
sell a computer **to** Max **for** £ 50: 50 fontért elad egy számítógépet Maxnek
sell Max **on** an idea: megegetti az ötletet Maxszel
send a Xmas card **to** Max: karácsonyi lapot küld Maxnek
send to Japan **for** the spare parts: Japánból hozat alkatrészt

share a bedroom with Max: megosztja Maxszel a hálószobát
shout at Max: kiabál Maxszel
shout to a friend across the street: átkiabál a barátjának a túloldalra
show one's etchings to Maxi: megmutatja Maxinak a bélyeggyűjteményét
smell of cheese: sajt szaga van
smile at a child: rámosolyog egy gyerekre
speak about/of prospects for the industry: az iparág kilátásairól beszél
speak to/with the boss: beszél a főnökkel
spend some money on advertising: pénzt költ reklámra
spy on sy's husband: kémkedik vkinek a férjére
start with a quote: egy idézettel indít
stay at a hotel: egy hotelben száll meg
stay with one's friends: a barátainál száll meg
steal chocolates from a shop: csokit lop a boltból
stick to one's hand: a kezéhez ragad
stop Max from seeing his girlfriend: megakadályozza, hogy Max találkozzon a barátnőjével
struggle against oppression: küzd az elnyomás ellen
struggle for economic and political control: küzd a gazdasági és politikai irányításért
struggle with one's conscience: küzd a lelkiismeretével
subtract 10 from 20: 20-ból kivon 10-et
succeed in business: sikert ér el az üzletben
suffer from back-ache: hátfájástól szenved
supply the police with names: nevekkel látja el a rendőrséget
supply electricity to companies: áramot szolgáltat a cégek számára
suspect Max of participation in the robbery: a rablásban való részvétellel gyanúsítja Maxet
swap one's bicycle for a hi-fi: elcseréli a biciklijét egy hi-fi toronyra
sympathise with sy's political opinions: szimpatizál vkinek a politikai nézeteivel
talk about sex: a szexről beszél
talk to/with a neighbour: egy szomszédjával beszélget
teach English to Max: angolt tanít Maxnek
tell about the incident: mesél az esetről
tell Max of an adventure: mesél Maxnek egy kalandról
tell a story to the kids: elmond egy történetet a kölyköknek
thank Max for the lift: megköszöni Maxnek a fuvar
think about/of a problem: gondolkodik egy problémán
think of the danger: gondol a veszélyre
throw a stone at Max: követ vág Maxhez
throw the ball to Max: odadobja a labdát Maxnek
translate an article into English: lefordít angolra egy cikket
trip over the cushion: megbotlik a párnában
try Max for war crimes: háborús bűnökért bíróság elé állítja Maxet
trust in God: bízik Istenben
turn an old cinema into a night club: egy régi mozit éjszakai mulatóvá alakít át
vote for the Liberal Party: a Liberális Pártra szavaz
wait for the results: várja az eredményeket
warn Max about/of the difficulties: figyelmezteti Maxet a nehézségekre
warn Max against taking drugs: figyelmezteti Maxet, hogy ne fogyasszon kábítószer
wish for more: többet kíván
work as a bus driver: buszsofőrként dolgozik
work at/for a local firm: egy helyi cégnél dolgozik
work on a topic/an album: egy témán/albumon dolgozik
write about a problem: ír egy problémáról
write to the Queen: ír a királynőnek